

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

二〇〇三至〇四年度
工程支出報表
總目 707 — 新市鎮及市區發展

STATEMENT OF PROJECT PAYMENTS FOR 2003-04 Head 707 — NEW TOWNS AND URBAN AREA DEVELOPMENT

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>		
	截至 31.3.2004 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2004 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
全港發展 TERRITORY — WIDE				
環境 Environment				
環境保護——污水收集設施及污水處理系統 Environmental Protection — Sewerage and sewage treatment				
7109DS	一九九九至二〇〇〇年度在新界鄉郊區興建污水渠及污水處理廠計劃 Provision of sewers and sewage treatment plants in rural areas in the New Territories: 1999-2000 programme	14,000 13,107	3,000 5,300	4,664
7167DS	一九九三至九四年度在新界鄉郊區興建污水渠及污水處理廠計劃 Provision of sewers and sewage treatment plants in rural areas in the New Territories: 1993-94 programme	21,000 5,368	100 350	289
7250DS	一九九四至九五年度在新界鄉郊區興建污水渠及污水處理廠計劃 Provision of sewers and sewage treatment plants in rural areas in the New Territories: 1994-95 programme	10,500 5,845	30 30	30
7251DS	一九九五至九六年度在新界鄉郊區興建污水渠及污水處理廠計劃 Provision of sewers and sewage treatment plants in rural areas in the New Territories: 1995-96 programme	8,500 1,043	1,000 1,000	978
基礎建設 Infrastructure				
運輸——道路 Transport — Roads				
7446TH	一九九九至二〇〇〇年度新界鄉村通路的改善、重建及擴建工程計劃 Improvement, reconstruction and extension of village access roads in the New Territories: 1999-2000 programme	22,700 20,890	910 1,230	877
7484TH	一九九一至九二年度新界鄉村通路的改善、重建及擴建工程計劃 Improvement, reconstruction and extension of village access roads in the New Territories: 1991-92 programme	28,000 26,166	1,200 1,200	449

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 707 (續)

Head 707 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>	
	截至 31.3.2004 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2004 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000
全港發展 (續) TERRITORY — WIDE (Continued)			
基礎建設 (續) Infrastructure (Continued)			
運輸——道路 (續) Transport — Roads (Continued)			
7620TH	一九九四至九五年度新界鄉村通路的改善、重建及擴建工程計劃 Improvement, reconstruction and extension of village access roads in the New Territories: 1994-95 programme	24,500 22,973	10 10
7621TH	一九九五至九六年度新界鄉村通路的改善、重建及擴建工程計劃 Improvement, reconstruction and extension of village access roads in the New Territories: 1995-96 programme	60,500 48,448	2,030 2,030
7622TH	一九九六至九七年度新界鄉村通路的改善、重建及擴建工程計劃 Improvement, reconstruction and extension of village access roads in the New Territories: 1996-97 programme	100,700 68,866	1,570 1,570
7623TH	一九九六至九七年度新界鄉村通路的改善、重建及擴建工程補充計劃 Improvement, reconstruction and extension of village access roads in the New Territories: 1996-97 supplementary programme	47,480 42,827	300 300
7624TH	一九九七至九八年度新界鄉村通路的改善、重建及擴建工程計劃 Improvement, reconstruction and extension of village access roads in the New Territories: 1997-98 programme	120,700 94,968	3,040 3,040
7625TH	一九九八至九九年度新界鄉村通路的改善、重建及擴建工程計劃 Improvement, reconstruction and extension of village access roads in the New Territories: 1998-99 programme	206,100 138,239	8,670 8,670
房屋 Housing			
房屋——鄉郊房屋改善工程 Housing — Rural housing improvement			
7015HH	一九八八至八九年度新界市鎮邊緣地區及鄉郊區的改善工程 Improvement to urban fringe and rural areas in the New Territories: 1988-89 programme	35,000 29,511	270 270

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 707 (續)

Head 707 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>		
	截至 31.3.2004 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2004 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
全港發展 (續) TERRITORY — WIDE (Continued)				
房屋 (續) Housing (Continued)				
房屋——鄉郊房屋改善工程 (續) Housing — Rural housing improvement (Continued)				
7018HH	一九九九至二〇〇〇年度新界鄉村改善及發展計劃 Village improvements and development schemes in the New Territories: 1999-2000 programme	56,600 40,256	4,060 4,060	2,580
7020HH	一九九一至九二年度新界鄉村改善及發展計劃 Village improvements and development schemes in the New Territories: 1991-92 programme	23,000 16,967	10 10	-
7051HH	一九九四至九五年度新界鄉村改善及發展計劃 Village improvements and development schemes in the New Territories: 1994-95 programme	84,000 74,060	380 380	33
7053HH	一九九五至九六年度新界鄉村改善及發展計劃 Village improvements and development schemes in the New Territories: 1995-96 programme	89,000 70,072	1,690 1,690	325
7054HH	一九九六至九七年度新界鄉村改善及發展計劃 Village improvements and development schemes in the New Territories: 1996-97 programme	229,700 186,252	11,530 11,530	11,165
7056HH	一九九六至九七年度新界鄉村改善及發展補充計劃 Village improvements and development schemes in the New Territories: 1996-97 supplementary programme	155,450 120,142	7,140 7,140	4,164
7058HH	一九九七至九八年度新界鄉村改善及發展計劃 Village improvements and development schemes in the New Territories: 1997-98 programme	90,000 80,284	3,630 3,630	1,817
7059HH	一九九八至九九年度新界鄉村改善及發展計劃 Village improvements and development schemes in the New Territories: 1998-99 programme	178,000 112,364	2,400 2,400	552

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 707 (續)

Head 707 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>	
	截至 31.3.2004 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2004 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000
港島及離島發展			
HONG KONG ISLAND AND ISLANDS DEVELOPMENT			
基礎建設			
Infrastructure			
土木工程——土地發展			
Civil Engineering — Land development			
7112CL	坪洲發展計劃第 3 組——設計及第 1 階段工程 Peng Chau development, package 3 — design and stage 1 engineering works	135,000 110,947	2,000 2,300
			1,703
7119CL	大澳發展計劃第 3 組工程 Tai O development, package 3, engineering works	163,800 128,566	1,300 1,810
			1,424
7193CL	坪洲發展計劃第 4 組工程 Peng Chau development, package 4, engineering works	167,300 109,613	4,937 11,400
			10,743
7194CL	坪洲發展計劃第 3 組第 2 階段工程 Peng Chau development, package 3, stage 2 engineering works	70,900 54,336	2,400 2,400
			1,671
7343CL	中環填海計劃——第 III 期工程 Central Reclamation phase III — engineering works	3,561,500 282,988	475,000 475,000
			280,742
7414CL	長洲舊墟現有道路及渠道改善工程第 I 階段 Improvements to existing roads and drains in Cheung Chau old town, stage I	79,600 76,415	332 442
			417
7424CL	北大嶼山東涌發展計劃第 2B 期——土木工程 North Lantau phase 2B development in Tung Chung, engineering works	509,000 499,948	4,937 4,937
			1,427
7437CL	愛秩序灣填海區道路工程 Road works in Aldrich Bay reclamation area	283,100 133,514	23,880 23,880
			16,043
7450CL	北大嶼山東涌發展計劃第 2B 期——前期工程 North Lantau phase 2B development in Tung Chung, advance works	50,000 49,607	- 163
			1
7487CL	東涌發展計劃第 3A 期——第 51, 52 (部分) 及 53 至 56 區的填海工程 Tung Chung development phase 3A, reclamation for Areas 51, 52(part) and 53 to 56	712,700 440,218	20,000 33,000
			32,671

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 707 (續)

Head 707 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>	
	截至 31.3.2004 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2004 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000
港島及離島發展 (續) HONG KONG ISLAND AND ISLANDS DEVELOPMENT (Continued)			
基礎建設 (續) Infrastructure (Continued)			
土木工程——土地發展 (續) Civil Engineering — Land development (Continued)			
7652CL	灣仔發展計劃第 II 期——整體可行性研究及工地勘測 Wan Chai development phase II — comprehensive feasibility study and site investigation	60,000 32,067	100 878 860
7653CL	鋼綫灣數碼港發展計劃北面通路建造工程 Construction of northern access road to the Cyberport development at Telegraph Bay	231,800 180,294	67,000 73,000 72,332
7656CL	鋼綫灣數碼港發展計劃第 1 期的基礎建設工程 Engineering infrastructure for Cyberport development at Telegraph Bay, phase 1	964,000 787,341	35,000 35,000 15,863
7671CL	中環填海計劃第 III 期——顧問費及工地勘測 Central Reclamation phase III — consultants' fees and site investigation	35,700 30,676	2,500 4,400 4,204
7677CL	灣仔發展計劃第 II 期工程 Wan Chai development phase II — engineering works	- -	2,000 2,000 -
7696CL	灣仔發展計劃第 II 期工程：顧問費及工地勘測 Wan Chai development phase II — engineering works: consultants' fees and site investigation	111,100 54,326	39,800 39,800 32,214
運輸——道路 Transport — Roads			
7754TH	東涌路擴闊工程——壩尾至龍井頭段 Widening of Tung Chung Road between Pa Mei and Lung Tseng Tau	32,000 27,369	11,000 17,343 17,273

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 707 (續)

Head 707 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>		
	截至 31.3.2004 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2004 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
九龍發展				
KOWLOON DEVELOPMENT				
基礎建設				
Infrastructure				
土木工程——土地發展				
Civil Engineering — Land development				
7402CL	紅磡灣填海區基礎建設工程 Engineering infrastructure on Hung Hom Bay reclamation	468,500 330,575	100 100	-
7440CL	九龍東南部發展——整體可行性研究 South East Kowloon development — comprehensive feasibility study	220,000 185,157	- 151	147
7452CL	西九龍填海計劃——道路及渠務工程第 I 期 West Kowloon Reclamation — roads and drains, phase I	532,000 474,642	2,005 33,005	32,737
7465CL	九龍東南發展計劃——海旁設施及啟德明渠／觀塘避風塘填海工程 South East Kowloon development — waterfront facilities and Kai Tak Nullah/Kwun Tong typhoon shelter reclamation	- -	10,000 10,000	-
7469CL	九龍東南發展計劃——啟德機場北面停機坪的基礎設施 South East Kowloon development — infrastructure at north apron area of Kai Tak Airport	- -	10,000 10,000	-
7494CL	在啟德機場原址進行的九龍東南發展計劃——淨化及地盤整理工程 South East Kowloon development at Kai Tak Airport — decontamination and site preparation	316,900 281,776	8,000 8,000	7,728
7499CL	西九龍填海計劃——南部第 4 期及餘下道路工程第 2 階段 West Kowloon Reclamation — southern area, phase 4 and remaining road works, stage 2	914,000 407,982	17,450 39,500	37,449
7682CL	西九龍填海計劃——餘下道路工程——第 4 階段 West Kowloon Reclamation — remainder road works, stage 4	65,700 38,454	11,942 15,000	14,544
7693CL	九龍東南發展計劃——啟德明渠進口道填海工程的顧問費及工地勘測 South East Kowloon development — consultants' fees and site investigation for Kai Tak Approach Channel reclamation	63,800 29,786	22,000 22,000	5,807

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 707 (續)

Head 707 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>	
	截至 31.3.2004 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2004 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000
九龍發展 (續) KOWLOON DEVELOPMENT (Continued)			
基礎建設 (續) Infrastructure (Continued)			
土木工程——土地發展 (續) Civil Engineering — Land development (Continued)			
7694CL	在啟德機場原址進行的九龍東南發展計劃——顧問費及工地勘测 South East Kowloon development at Kai Tak Airport — consultants' fees and site investigation	115,900 42,026	21,000 21,000 17,890
7699CL	九龍東南發展計劃——九龍灣填海和基礎建設工程的顧問費及工地勘测 South East Kowloon development — consultants' fees and site investigation for Kowloon Bay reclamation and engineering works	105,700 5,151	11,000 11,000 2,321
運輸——道路 Transport — Roads			
7761TH	西九龍填海計劃——餘下道路工程第 3 階段第 1 期 West Kowloon Reclamation — remaining road works stage 3, Phase 1	223,400 99,242	62,400 62,400 60,871
新界北部發展 NEW TERRITORIES NORTH DEVELOPMENT			
環境 Environment			
土木工程——排水設施及防止侵蝕工程 Civil Engineering — Drainage and erosion protection			
7022CD	元朗及錦田的主要排水道——山下村至欖口村段 Main drainage channel for Yuen Long and Kam Tin — Shan Ha Tsuen to Lam Hau Tsuen section	125,100 26,498	17,500 27,500 26,498
7029CD	牛潭尾的主要排水道第 2 期——牛潭尾至攸美新邨段 Main drainage channel for Ngau Tam Mei phase 2 — Ngau Tam Mei to Yau Mei San Tsuen section	142,100 88,354	6,000 15,000 14,453

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 707 (續)

Head 707 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>	
	截至 31.3.2004 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2004 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000
新界北部發展 (續) NEW TERRITORIES NORTH DEVELOPMENT <i>(Continued)</i>			
環境 (續) Environment (Continued)			
土木工程——排水設施及防止侵蝕工程 (續) Civil Engineering — Drainage and erosion protection <i>(Continued)</i>			
7030CD	新界西北部元朗、錦田及牛潭尾的鄉村防洪工程第 1 階段——餘下工程 Village flood protection for Yuen Long, Kam Tin and Ngau Tam Mei, North West New Territories, stage 1 — remainder	136,400 68,270	31,000 33,320
			31,669
7035CD	新界西北部新田多條鄉村及洲頭村的鄉村防洪工程 Village flood protection for the San Tin villages and Chau Tau Tsuen, North West New Territories	280,200 229,010	2,600 2,600
			-
7043CD	新界西北部發展計劃——元朗及錦田的主要排水道——第 1 階段第 2 期 North West New Territories development — main drainage channels for Yuen Long and Kam Tin — stage I, phase 2	356,800 331,437	1,800 3,600
			2,630
7053CD	上梧桐河河道治理工程 River training works for the Upper River Indus	756,300 694,371	110,000 157,000
			146,351
7060CD	新界西北部發展計劃——元朗及錦田的主要排水道——第 1 階段第 1 期 North West New Territories development — main drainage channels for Yuen Long and Kam Tin, stage 1, phase 1	880,000 554,471	600 600
			563
7062CD	大棠東採泥區的防止侵蝕工程 Erosion control in Tai Tong East borrow area	18,500 17,476	500 500
			437
7070CD	元朗排水繞道 Yuen Long bypass floodway	476,200 118,357	100,000 118,000
			115,064
7071CD	新界錦田沙埔村的鄉村防洪工程 Village flood protection for Sha Po Tsuen, Kam Tin, New Territories	96,600 70,926	400 400
			83

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 707 (續)

Head 707 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>		
	截至 31.3.2004 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2004 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
新界北部發展 (續) NEW TERRITORIES NORTH DEVELOPMENT <i>(Continued)</i>				
環境 (續) Environment (Continued)				
土木工程——排水設施及防止侵蝕工程 (續) Civil Engineering — Drainage and erosion protection <i>(Continued)</i>				
7072CD	新界松柏朗及大頭嶺的鄉村防洪工程 Village flood protection for Tsung Pak Long and Tai Tau Leng, New Territories	133,400 98,970	200 364	131
7073CD	新田東面主要排水道 San Tin Eastern Main Drainage Channel	354,200 128,493	73,000 115,000	114,334
7074CD	新界西北部元朗、錦田及牛潭尾的鄉村防洪工程——第 II 階段 Village flood protection for Yuen Long, Kam Tin and Ngau Tam Mei, North West New Territories, stage 2	- -	10,000 10,000	-
7081CD	元朗及錦田的主要排水道第 2 階段——餘下工程 Main drainage channels for Yuen Long and Kam Tin stage 2 — remainder	291,600 177,985	50,000 50,000	40,138
7087CD	元朗排水繞道——地盤勘測及顧問費 Yuen Long bypass floodway — site investigation and consultants' fees	41,400 8,167	500 500	205
7094CD	下梧桐河及雙魚河的河道治理工程 River training works for the lower River Indus and River Beas	431,200 254,728	2,000 11,800	10,580
7095CD	元朗及錦田的主要排水道第 2 階段——錦田新村至橫台山段 Main drainage channels for Yuen Long and Kam Tin stage 2 — Kam Tin San Tsuen to Wang Toi Shan section	419,300 204,023	58,000 58,000	53,475
7097CD	元朗及錦田的主要排水道第 2 階段——錦田公路至大坳段 Main drainage channels for Yuen Long and Kam Tin stage 2 — Kam Tin Road to Tai Kek section	410,400 180,038	17,000 17,000	13,785

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 707 (續)

Head 707 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>		
	截至 31.3.2004 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2004 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
新界北部發展 (續) NEW TERRITORIES NORTH DEVELOPMENT <i>(Continued)</i>				
環境 (續) Environment (Continued)				
土木工程——排水設施及防止侵蝕工程 (續) Civil Engineering — Drainage and erosion protection <i>(Continued)</i>				
7098CD	新界西北部壘圍及橫洲的鄉村防洪工程第 1 期 Village flood protection for Pok Wai and Wang Chau, North West New Territories, phase 1	106,800 73,230	3,700 3,700	3,309
7100CD	牛潭尾的主要排水道第 1 期——攸美新村至大生圍段 Main drainage channel for Ngau Tam Mei phase 1 — Yau Mei San Tsuen to Tai Sang Wai section	442,500 221,076	20,000 63,000	45,203
7107CD	新界西北部竹園村及下新圍的鄉村防洪工程 Village flood protection for Chuk Yuen Tsuen and Ha San Wai, North West New Territories	152,100 96,286	12,000 20,000	18,849
7113CD	元朗及錦田的主要排水道——深涌排水道 Main drainage channels for Yuen Long and Kam Tin — Sham Chung Channel	93,700 87,522	6,500 11,500	10,472
7117CD	新界西北部米埔老圍、米埔新村、馬田村及水邊圍的鄉村防洪工程 Village flood protection for Mai Po Lo Wai, Mai Po San Tsuen, Ma Tin Tsuen and Shui Pin Wai, North West New Territories	174,800 97,104	50,000 50,000	39,369
土木工程——多種用途 Civil Engineering — Multi-purpose				
7027CG	元朗南擴展區——第 13 及第 14 區道路工程 Yuen Long south extension — road works in Areas 13 and 14	385,500 94,985	100,000 100,000	84,611

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 707 (續)

Head 707 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>	
	截至 31.3.2004 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2004 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000
新界北部發展 (續) NEW TERRITORIES NORTH DEVELOPMENT <i>(Continued)</i>			
環境 (續) Environment (Continued)			
環境保護——污水收集設施及污水處理系統 Environmental Protection — Sewerage and sewage treatment			
7028DS	大埔發展計劃第 5 組工程第 I、IIA 及 IIB 階段 Tai Po development, package 5, stages I, IIA and IIB	347,000 339,923	- 900 640
7168DS	大埔污水處理廠擴建工程第 II 期 Tai Po sewage treatment works extension, phase II	137,000 129,942	200 200 1
基礎建設 Infrastructure			
土木工程——土地發展 Civil Engineering — Land development			
7086CL	石湖墟發展計劃第 3 組工程——地盤平整及道路工程 Shek Wu Hui development, package 3, site formation and roadworks	305,600 304,284	- 2,710 2,710
7087CL	石湖墟發展計劃第 4 組工程 Shek Wu Hui development, package 4, engineering works	948,600 865,893	4,000 9,300 8,778
7092CL	大埔發展計劃第 4 組工程 Tai Po development, package 4	648,000 641,307	1,500 1,500 549
7094CL	大埔發展計劃第 7 組工程 Tai Po development, package 7, engineering works	364,700 362,524	1,000 1,000 -
7183CL	汀角路改善工程第 2 階段及相關的工程 Ting Kok Road upgrading stage 2 and associated works	268,000 152,979	7,000 19,400 12,170

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 707 (續)

Head 707 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>		
	截至 31.3.2004 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2004 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
新界北部發展 (續) NEW TERRITORIES NORTH DEVELOPMENT <i>(Continued)</i>				
基礎建設 (續) Infrastructure (Continued)				
土木工程——土地發展 (續) Civil Engineering — Land development (Continued)				
7333CL	粉嶺發展計劃第 7 組工程第 IV 期：粉嶺南的土地開拓及提供公用設施工程 Fanling development, package 7, phase IV: formation and servicing, Fanling South	78,600 66,015	400 400	-
7390CL	天水圍發展計劃第 5 組工程——基礎設施第 II 期 Tin Shui Wai development, package 5, engineering infrastructure, phase II	164,000 125,129	- 150	-
7489CL	元朗綜合食品批發市場——地盤平整工程 Yuen Long combined wholesale food market — site formation works	31,900 21,583	100 100	-
7491CL	大埔發展計劃——第 12 區 (部分) 及第 39 區的土地開拓及提供公用設施工程第 1 期 Tai Po development — formation and servicing of Areas 12 (part) and 39, phase 1	133,300 87,704	100 2,600	2,416
7496CL	白石角發展計劃基礎設施前期工程 Advance engineering infrastructure works for Pak Shek Kok development	357,300 297,210	9,500 18,500	13,963
7651CL	粉嶺第 36 區土地開拓及提供公用設施工程第 1 期 Formation and servicing of Area 36, Fanling, phase 1	89,700 38,930	200 500	159
7658CL	白石角發展計劃基礎設施工程——第 2 階段餘下工程 Engineering infrastructure works for Pak Shek Kok development — stage 2, remaining works	- -	5,000 5,000	-
7659CL	舊墟發展計劃——元朗第 16 區工程第 1 期 Kau Hui development — engineering works, Area 16, Yuen Long, phase 1	226,400 154,892	16,000 17,500	16,516

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 707 (續)

Head 707 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>		
	截至 31.3.2004 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2004 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
新界北部發展 (續) NEW TERRITORIES NORTH DEVELOPMENT <i>(Continued)</i>				
基礎建設 (續) Infrastructure (Continued)				
土木工程——土地發展 (續) Civil Engineering — Land development (Continued)				
7663CL	白石角發展計劃基礎設施餘下工程——工地勘测工作及顧問費 Site investigation works and consultants' fees for remaining engineering infrastructure works for Pak Shek Kok development	30,300 14,459	2,800 2,800	776
7670CL	粉嶺第 36 區土地開拓及提供公用設施工程第 2 期 Formation and servicing of Area 36, Fanling, phase 2	62,500 33,028	9,000 13,600	13,418
7695CL	白石角發展計劃基礎設施餘下工程——第 1 階段 Remaining engineering infrastructure works for Pak Shek Kok development — stage 1	537,000 196,597	140,000 140,000	129,090
7698CL	天水圍發展計劃——上璋圍鄉村防洪工程第 1 期——現有雨水抽水站 改善工程 Tin Shui Wai development — village flood protection works for Sheung Cheung Wai, phase 1 — upgrading of existing stormwater pumping station	36,700 9,036	14,300 14,300	7,776
7704CL	白石角發展計劃基礎設施餘下工程——第 2A 階段 Engineering infrastructure works for Pak Shek Kok development — stage 2A	191,800 -	- 5,000	-
運輸——道路 Transport — Roads				
7193TH	汀角路改善工程——第 I 階段第 II 期 Ting Kok Road upgrading, stage 1, phase 2	218,400 103,135	80,000 80,000	79,208
7756TH	上水／粉嶺區道路擴闊及路口改善工程 Road widening and junction improvement works in the Sheung Shui/Fanling area	68,000 64,605	5,000 22,000	20,733

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 707 (續)

Head 707 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>	
	截至 31.3.2004 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2004 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000
新界北部發展 (續) NEW TERRITORIES NORTH DEVELOPMENT <i>(Continued)</i>			
基礎建設 (續) Infrastructure (Continued)			
供水——食水供應 Water Supplies — Fresh water supplies			
7179WF	大埔東低地供水系統第 I 階段 Tai Po East low level water supply stage 1	40,200 31,697	10 250
			247
新界東部發展 NEW TERRITORIES EAST DEVELOPMENT			
基礎建設 Infrastructure			
土木工程——多種用途 Civil Engineering — Multi-purpose			
7019CG	沙田顯田、上徑口及下徑口的提供公用設施工程 Servicing of Hin Tin, Sheung Keng Hau and Ha Keng Hau in Sha Tin	42,200 38,785	100 100
			(8)
土木工程——土地發展 Civil Engineering — Land development			
7059CL	沙田新市鎮第 II 階段工程——工程拓展計劃第 13 組 Sha Tin New Town, stage II — engineering development, package 13	384,400 381,177	3,400 13,965
			10,742
7066CL	沙田新市鎮第 II 階段工程——工程拓展計劃第 23 組第 2 期 Sha Tin New Town, stage II — engineering development, package 23, phase 2	1,526,800 1,392,111	7,100 7,100
			708
7188CL	地鐵將軍澳支線坑口站的公共運輸交匯處 Public transport interchange at Hang Hau Station of the MTR Tseung Kwan O Extension	16,200 313	1,000 1,000
			-

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 707 (續)

Head 707 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>		
	截至 31.3.2004 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2004 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
新界東部發展 (續) NEW TERRITORIES EAST DEVELOPMENT <i>(Continued)</i>				
基礎建設 (續) Infrastructure (Continued)				
土木工程——土地發展 (續) Civil Engineering — Land development (Continued)				
7324CL	將軍澳發展計劃第 3 期——市中心擴展區餘下填海工程第 2 階段及相關的主要渠務工程 Tseung Kwan O development, phase 3, remaining reclamation in the town centre extension, stage 2 and associated main drainage works	544,300 406,184	29,775 76,748	75,274
7393CL	將軍澳發展計劃第 II 期第 IIIA 階段工程 Tseung Kwan O development, phase II, stage IIIA, engineering works	332,000 281,896	1,591 1,591	771
7394CL	第 6A 區排頭村提供公用設施及小規模平整工程 (包括顧問費及監督施工) Servicing and minor formation in Pai Tau Village, Area 6A (including consultants' fees and supervision)	11,200 1,009	1,000 1,000	218
7409CL	沙田新市鎮第 II 階段工程：第 35 區插桅杆村、牛皮沙村及多石村提供公用設施及擴展工程 Sha Tin New Town, stage II — servicing and extension of Chap Wai Kon, Ngau Pei Sha and To Shek Villages in Area 35	93,900 71,673	500 500	444
7456CL	將軍澳發展計劃——市中心北部基礎建設工程 Tseung Kwan O development, engineering infrastructure at Town Centre North	385,600 296,414	2,000 2,000	184
7458CL	沙田新市鎮第 II 階段工程——建造 T3 號道路 Sha Tin New Town, stage II — construction of Road T3	2,120,200 266,146	265,000 267,500	266,146
7459CL	馬鞍山發展計劃——馬鞍山第 77 區的道路及渠務工程 Ma On Shan development, roads and drains in Area 77, Ma On Shan	190,000 164,587	4,303 4,303	(592)

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 707 (續)

Head 707 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>		
	截至 31.3.2004 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2004 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
新界東部發展 (續) NEW TERRITORIES EAST DEVELOPMENT <i>(Continued)</i>				
基礎建設 (續) Infrastructure (Continued)				
土木工程——土地發展 (續) Civil Engineering — Land development (Continued)				
7475CL	沙田新市鎮第 II 階段工程—— T3 號道路的詳細設計和地盤勘測 Sha Tin New Town, stage II — detailed design and site investigation for Road T3	80,100 60,736	1,500 4,000	2,437
7492CL	將軍澳發展計劃——市中心中部基礎建設和環保大道擴闊工程 Tseung Kwan O development, engineering infrastructure at Town Centre Central and widening of Wan Po Road	577,000 488,989	13,000 23,000	20,577
7654CL	將軍澳環保大道及 D9 號道路箱形暗渠工程 Box culvert at Wan Po Road and Road D9, Tseung Kwan O	64,100 58,323	1,600 1,600	555
7664CL	在沙田第 4C 及 38A 區的梅里進行土地平整、道路及渠務工程 Site formation, roads and drains at Mui Lee in Areas 4C and 38A, Sha Tin	408,100 316,858	13,500 23,000	18,804
7665CL	沙田水泉澳第 34、52 區及九肚第 56A 區土地平整及提供公用設施 工程——設計費及土地勘測 Design fees and site investigations for formation and servicing in Areas 34 and 52 in Shui Chuen O and Area 56A in Kau To, Sha Tin	45,300 25,518	1,000 1,000	917
7683CL	將軍澳進一步發展可行性研究 Feasibility Study for further development of Tseung Kwan O	40,000 13,909	24,400 24,400	9,817
7685CL	沙田水泉澳第 34、52 區及九肚第 56A 區的工地平整工程 Site formation at Areas 34 and 52 in Shui Chuen O and Area 56A in Kau To, Sha Tin	452,300 183,772	66,630 66,630	64,222

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 707 (續)

Head 707 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>		
	截至 31.3.2004 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2004 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
新界東部發展 (續) NEW TERRITORIES EAST DEVELOPMENT <i>(Continued)</i>				
基礎建設 (續) Infrastructure (Continued)				
運輸——道路 Transport — Roads				
7327TH	連接坑口道及清水灣道交界處的影業路及銀線灣道改善工程 Improvements to Ying Yip Road and Silverstrand Beach Road at junctions with Hang Hau Road and Clear Water Bay Road	158,000 145,552	1,013 4,800	4,033
7538TH	將軍澳發展計劃——坑口餘下的道路、行人天橋及行人隧道 Tseung Kwan O development, Hang Hau, remaining roads, footbridges and subways	106,700 103,578	- 6,000	5,947
7554TH	沙田新市鎮第 II 階段工程——連接樂信徑及大埔公路的 D15 號道路 Sha Tin New Town, stage II — Road D15 linking Lok Shun Path and Tai Po Road	132,000 79,954	52,000 52,000	45,126
7770TH	將軍澳 T1/P1/P2 分層道路交匯處 Grade-separated interchange T1/P1/P2, Tseung Kwan O	438,600 237,757	100,000 157,000	156,450
7778TH	將軍澳發展計劃第 III 期——坑口道分隔車道建造工程的詳細設計及 工地勘測 Tseung Kwan O development, phase III — detailed design and site investigation for dualling of Hang Hau Road	21,900 3,326	8,000 8,000	3,133
7782TH	D1 道路 (介乎 D4 與 L654 兩條道路之間的路段) 及連接將軍澳第 45 和 55 區的行人天橋 Road D1 (section between Road D4 and Road L654) and footbridge linking Areas 45 and 55, Tseung Kwan O	75,300 52	15,000 15,000	52
運輸——交匯處/巴士總站 Transport — Interchanges/Bus termini				
7072TI	地鐵將軍澳支線將軍澳站及調景嶺站的公共運輸交匯處 Public transport interchanges at Tseung Kwan O Station and Tiu Keng Leng Station of the MTR Tseung Kwan O Extension	47,700 15,820	1,000 1,500	1,446

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 707 (續)

Head 707 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>		
	截至 31.3.2004 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2004 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
新界東部發展 (續) NEW TERRITORIES EAST DEVELOPMENT <i>(Continued)</i>				
基礎建設 (續) Infrastructure (Continued)				
供水——食水及海水供應 Water Supplies — Combined fresh/salt water supplies				
7068WC	將軍澳供水系統第 3 階段工程 Water supply to Tseung Kwan O — stage 3	180,000 172,732	500 500	-
7083WC	將軍澳供水系統——第 4 階段第 1 期工程 Water supply to Tseung Kwan O — stage 4 phase 1	129,200 67,270	590 590	111
7088WC	將軍澳供水系統——第 4 階段第 2 期工程 Water supply to Tseung Kwan O — stage 4 phase 2	59,700 33,150	7,400 7,400	1,180
7097WC	將軍澳供水系統——第 4 階段第 3 期工程 Water supply to Tseung Kwan O — stage 4 phase 3	58,300 30,184	2,500 2,500	1,645
新界西部發展 NEW TERRITORIES WEST DEVELOPMENT				
基礎建設 Infrastructure				
土木工程——多種用途 Civil Engineering — Multi-purpose				
7021CG	荃灣第 21 組工程——老圍村改善計劃 Lo Wai Village improvement, package 21, Tsuen Wan	31,000 26,914	150 150	3
土木工程——土地發展 Civil Engineering — Land development				
7031CL	荃灣／葵涌北部發展計劃：顧問工程師費用及雜費和勘测工作 Tsuen Wan/Kwai Chung North development: consulting engineer's fees and expenses and investigations	18,800 15,918	10 10	-

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 707 (續)

Head 707 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>		
	截至 31.3.2004 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2004 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
新界西部發展 (續) NEW TERRITORIES WEST DEVELOPMENT <i>(Continued)</i>				
基礎建設 (續) Infrastructure (Continued)				
土木工程——土地發展 (續) Civil Engineering — Land development (Continued)				
7040CL	青衣——清拆工作 (建造鄉村遷置區房屋) Tsing Yi — clearance (construction of village resite houses)	121,200 119,408	300 300	82
7410CL	青衣北部為興建地區休憩用地及政府、團體、社區設施而進行的填海工程 Reclamation works for district open space and government/institution/community facilities in North Tsing Yi	120,600 61,795	30,000 31,700	31,502
7672CL	洪水橋北的道路及相關工程 Roads and associated engineering works for Hung Shui Kiu North	133,700 59,044	6,000 15,500	13,570
7684CL	洪水橋發展計劃第 II 階段——青山公路以北的基礎建設工程第 1 期 Hung Shui Kiu development, stage II — engineering infrastructure north of Castle Peak Road, phase 1	92,100 47,943	23,000 23,000	14,183
7686CL	屯門第 54 區的土地平整、道路及渠務工程第 2 期——顧問費及工地勘測 Consultants' fees and site investigation for site formation, roads and drains in Area 54, Tuen Mun — phase 2	25,900 -	1,000 1,000	-
7689CL	洪水橋發展計劃第 II 階段——青山公路以北的基礎建設工程第 2 期 Hung Shui Kiu development, stage II — engineering infrastructure north of Castle Peak Road, phase 2	20,900 17,223	6,000 12,000	9,603
運輸——行人天橋及行人隧道 Transport — Footbridges and pedestrian tunnels				
7103TB	荃灣地鐵站外面高架行人路系統延長及擴闊工程 Extension and widening of the elevated walkway system outside Tsuen Wan MTR Station	28,200 26,843	10 10	-

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 707 (續)

Head 707 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>		
	截至 31.3.2004 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2004 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
新界西部發展 (續) NEW TERRITORIES WEST DEVELOPMENT <i>(Continued)</i>				
基礎建設 (續) Infrastructure (Continued)				
運輸——行人天橋及行人隧道 (續) Transport — Footbridges and pedestrian tunnels <i>(Continued)</i>				
7122TB	在屯門第 18 區興建兩條天橋及道路 Construction of two bridges and roads in Area 18, Tuen Mun	123,400 84,617	10 160	55
7128TB	橫跨青衣青敬路及青綠街的行人天橋 Footbridges across Tsing King Road and Tsing Luk Street, Tsing Yi	78,000 45,736	50 50	-
運輸——道路 Transport — Roads				
7052TH	第五號幹線——石圍角至柴灣角段 Route 5 — section between Shek Wai Kok and Chai Wan Kok	1,098,500 227,039	150,000 150,000	128,777
7122TH	荃灣第五號幹線連接路第 I、II 及 III 期——地盤勘測工作及 勘測與設計的顧問費和雜費 Route 5 connections in Tsuen Wan, phases I, II and III — site investigation and consultants' fees and expenses for investigation and design	20,400 19,414	100 100	99
7180TH	荃灣新村路改善工程 Improvements to San Tsuen Road, Tsuen Wan	82,000 81,798	1,000 3,000	2,814
7182TH	沙咀道橫跨青山公路的天橋 Flyover across Castle Peak Road at Sha Tsui Road	274,100 161,977	1,000 1,000	698
7271TH	荃灣新市鎮區域交通控制系統第 1 至 3 期 Tsuen Wan New Town area traffic control system, phases 1-3	66,000 53,781	10 10	-

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 707 (續)

Head 707 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>		
	截至 31.3.2004 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2004 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
新界西部發展 (續) NEW TERRITORIES WEST DEVELOPMENT <i>(Continued)</i>				
基礎建設 (續) Infrastructure (Continued)				
運輸——道路 (續) Transport — Roads (Continued)				
7696TH	為配合屯門第 56 區的房屋發展計劃建造道路及排水渠 Construction of roads and drains to serve the housing development in Area 56, Tuen Mun	165,000 133,394	8,000 12,000	11,847
7709TH	為屯門第 29 區的多層中轉房屋建設進行道路改善工程 Road improvement for vertical interim housing at Area 29, Tuen Mun	60,200 54,162	10 10	-
7716TH	第五號幹線——石圍角至柴灣角段：地盤勘測工作及顧問費 Route 5 — section between Shek Wai Kok and Chai Wan Kok: site investigation and consultants' fees	85,000 21,427	500 500	-
7771TH	荃灣路改善工程——工地勘測及初步設計 Tsuen Wan Road upgrading — site investigation and preliminary design	43,300 3,703	3,000 3,000	1,768
供水——食水及海水供應 Water Supplies — Combined fresh/salt water supplies				
7060WC	屯門西部地區食水及海水供應改善工程 Improvement of fresh and salt water supply to Tuen Mun western areas	442,000 268,894	110 110	-
供水——食水供應 Water Supplies — Fresh water supplies				
7201WF	屯門西 2 號食水配水庫 Tuen Mun West No. 2 fresh water service reservoir	38,500 26,702	230 230	24

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 707 (續)

Head 707 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>	
	截至 31.3.2004 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2004 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000
整體撥款 Block allocations			
7014CX 鄉郊小工程 Rural Public Works Programme	-	150,000	106,276
7015CX 市區小工程 Urban Minor Works Programme	-	55,000	29,427
7100CX 為工務計劃丁級工程項目進行新市鎮及市區工程、研究及勘測工作 New towns and urban area works, studies and investigations for items in Category D of the Public Works Programme	-	87,000	78,023
	35,678,830	3,038,355	
總額 Total	20,969,820	3,563,410	2,904,749

註釋：整體撥款的開支數字不包括在截至二〇〇四年三月三十一日止的累積開支欄內。

Note: The expenditure figure for Block allocation is excluded from the column of Cumulative Expenditure to 31.3.2004.